



BASES TOURNANTES - SWIVEL PLATES - BASES GIRATORIAS - DREHKONSOLEN

SCOPEMA
RIB SEATING SINCE 1981



Sécurité

Attention : ne jamais conduire si la base n'est pas verrouillée face à la route !

Attention : Sur certains véhicules, la rotation du siège pilote ne peut être réalisée que frein à main baissé.

Dans ce cas, n'utilisez la base tournante que sur terrain plat ou après calage du véhicule.

Montage

Se référer au plan de montage spécifique à chaque modèle.

Attention à préserver les câbles du siège : passer par le trou central, donner de l'amplitude en retirant des clips guide et protéger les câbles par de la gaine adaptée.

Utilisation

Déverrouiller la base tournante avec la poignée rouge

Faire pivoter le siège vers l'intérieur du véhicule
Pour une utilisation optimale, faire pivoter le siège à vide, ou en soulageant au maximum le poids de l'utilisateur

Avancer / reculer les glissières si besoin au cours de la rotation

Position libre vers l'arrière, maxi 180°

Reverrouillage automatique face à la route

Entretien

En cas de bruit de grincement, appliquer du spray lubrifiant sur les pions de stabilisation.
En cas de bruit de claquement, appliquer de la graisse sur le pion métallique de verrouillage



Security

Warning: never drive if the base is not locked facing the road!

Warning: On certain vehicles, the driver's seat can only be rotated with the handbrake down. In this case, only use the rotating base on flat ground or after wedging the vehicle.

Assembly

Refer to the mounting instructions specific to each model.

Be careful to preserve the seat cables: pass through the central hole, provide space by removing the guide clips and protect the cables with suitable sheathing.

Use

Unlock the rotating base with the red handle
Rotate the seat towards the inside of the vehicle
For optimal use, rotate the seat when empty, or while relieving the user's weight as much as possible

Move the slides forward/backward if necessary during rotation

Free position towards the rear, max. 180°

Automatic relocking facing the road

Maintenance

If there is a squeaking noise, apply lubricating spray to the stabilization pins
If there is a clicking noise, apply grease to the metal locking pin



Seguridad

Atención : ¡nunca conducir si la base no está bloqueada frente a la carretera!

Atención : En algunos vehículos, la rotación del asiento piloto sólo puede realizarse con el freno de mano bajado. En este caso, utilice la base giratoria únicamente en terreno plano o después de haber calzado el vehículo.

Montaje

Consultar el plano de montaje específico de cada modelo de base giratoria.

Cuidado con conservar los cables del asiento : pasar por el agujero central, dar amplitud quitando los clips guía y proteger con funda adecuada.

Uso

desbloquear la base giratoria con la maneta roja.
girar el asiento hacia el interior del vehículo.

Para un uso óptimo, gire el asiento sin pasajero, aligerarlo al máximo del peso del usuario.

Avanzar o retroceder las guías si es necesario durante la rotación.

posición libre hacia atrás, máx 180°.

bloqueo automático frente a la carretera.

Mantenimiento

En caso de ruido de chirrido, aplicar spray lubricante sobre las piezas de estabilización.
En caso de ruido de chasquido, aplicar grasa sobre el peón metálico de bloqueo.



Sicherheit

Warnung: Fahren Sie niemals, wenn die Basis nicht zur Straße hin verriegelt ist!

Warnung: Bei bestimmten Fahrzeugen kann der Fahrersitz nur bei angezogener Handbremse gedreht werden.

Verwenden Sie in diesem Fall die drehbare Basis nur auf ebenem Boden oder nach dem Verkeilen des Fahrzeugs.

Montage

Beachten Sie die Montageanleitung für jedes Modell.

Achten Sie darauf, die Sitzkabel zu schonen: Führen Sie sie durch das zentrale Loch, schaffen Sie Platz, indem Sie die Führungsclips entfernen, und schützen Sie die Kabel mit einer geeigneten Ummantelung.

Verwendung

Entriegeln Sie die drehbare Basis mit dem roten Griff

Drehen Sie den Sitz in Richtung Fahrzeuginnenraum
Für eine optimale Nutzung drehen Sie den Sitz im leeren Zustand oder entlasten Sie den Benutzer so weit wie möglich

Bewegen Sie die Gleitschienen während der Drehung bei Bedarf nach vorne/hinten

Freie Position nach hinten, max. 180°

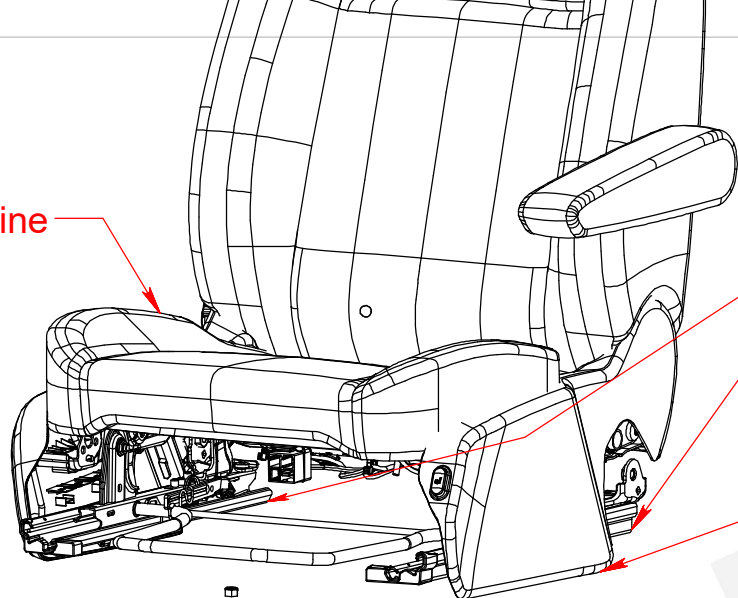
Automatische Wiederverriegelung zur Straße hin

Wartung

Wenn ein Quietschgeräusch auftritt, tragen Sie Schmier spray auf die Stabilisierungsstifte auf
Wenn ein Klickgeräusch auftritt, tragen Sie Fett auf den Metallverriegelungstift auf

CBTO19D3CGB
montage symétrique

siège d'origine



**SI INTERFERENCE AVEC LE VIDE POCHE
DE LA PORTIERE**
recouper l'angle extérieur arrière
de chaque glissière de 10 mm

ATTENTION CAS PARTICULIER
Pour un siège non réglable en hauteur,
recouper les carters latéraux en
alignement sous les glissières

4 écrous nylstop M8

4 rondelles M8

4 vis THB M8x20 - 18 Nm

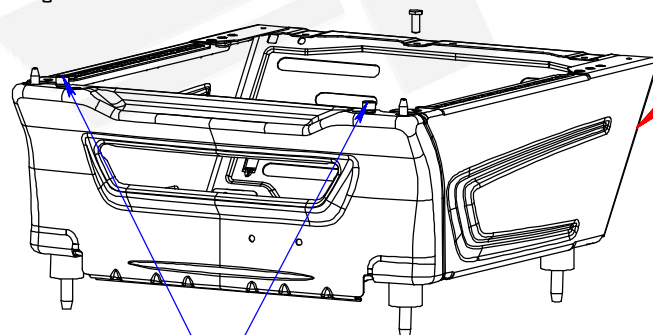
base tournante CBTO19D3C
poignée vers l'avant

4 vis THB M8x20 - 23 Nm

caisson d'origine

**MONTAGE
BASE TOURNANTE
PASSAGER
CBTO19D3C**

retirer les 2 vis avant



A	Version d'origine	03/10/2023	AL
Ind.	Evolution	Date	Par
montage CBTO19D3C Ford Transit Custom V362 - Transit V363		MATIERE: TRAITEMENT: -	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : www.scopema.com		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
Client: -	Ref: -	Ech: 1/8	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		SCOPEMA RIB SEATING SINCE 1981	
		A4	

OEM seat

IF DOOR POCKET IN THE WAY
cut 10 mm off the rear outer corner of
each slider

BEWARE!
For seats not height-adjustable, trim
the side covers in line with the sliders.

4 M8 nylstop nuts

4 M8 washers

4x THB M8x20 bolts - 18 Nm

CBTO19D3C seat swivel
handle to the front

4x THB M8x20 bolts - 23 Nm

OEM box

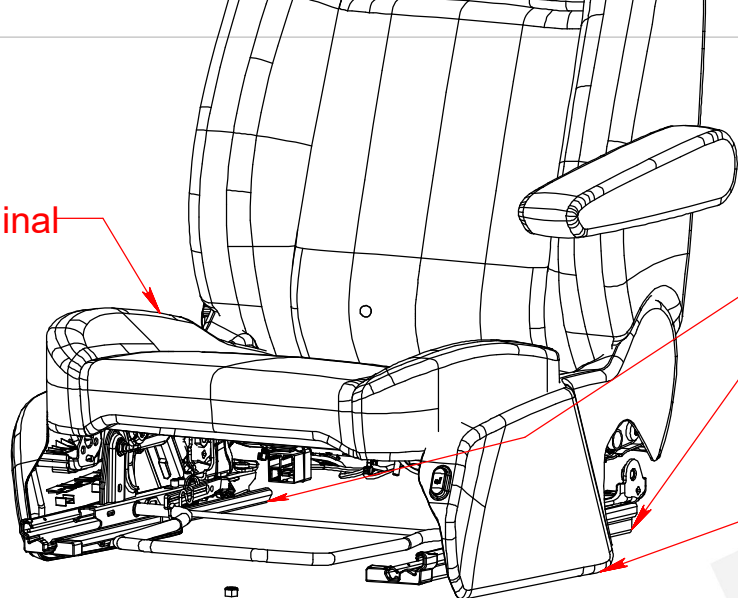
CBTO19D3C PASSENGER SEAT SWIVEL ASSEMBLY

remove the 2 front bolts

A	Original version	03/10/2023	AL
Ind.	Evolution	Date	By
CBTO19D3C assembly Ford Transit Custom V362 - Transit V363		MATERIAL: PROCESSING: -	WEIGHT: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : www.scopema.com		General tolerances Standard ISO 2768-mK	Mechanical welding Class B NF E 86-050
Customer: -	Ref: -	Scale: 1/8	
This drawing is the property of SCOPEMA. It may not be communicated to third parties or reproduced without written authorisation from SCOPEMA.		SCOPEMA RIB SEATING SINCE 1981	
		A4	

CBTO19D3CGB
montaje simétrico

asiento original



SI INTERFIERE CON EL DESBLOQUEO
DEL BOLSILLO DE LA PUERTA
cortar 10 mm la esquina exterior
trasera de cada guía

ATENCIÓN CASO ESPECIAL
Para un asiento no regulable en altura,
cortar las tapas laterales en línea con las
guías.

4 tuercas nylstop M8

4 arandelas M8

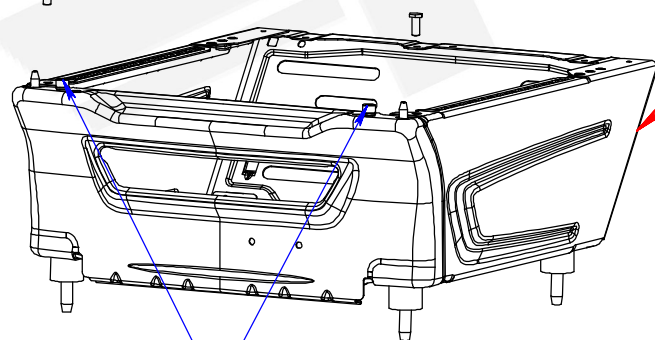
4 tornillos THB M8x20 - 18 Nm

base giratoria CBTO19D3C
empuñadura hacia delante

4 tornillos THB M8x20 - 23 Nm

caja original

quitar los
2 tornillos delanteros

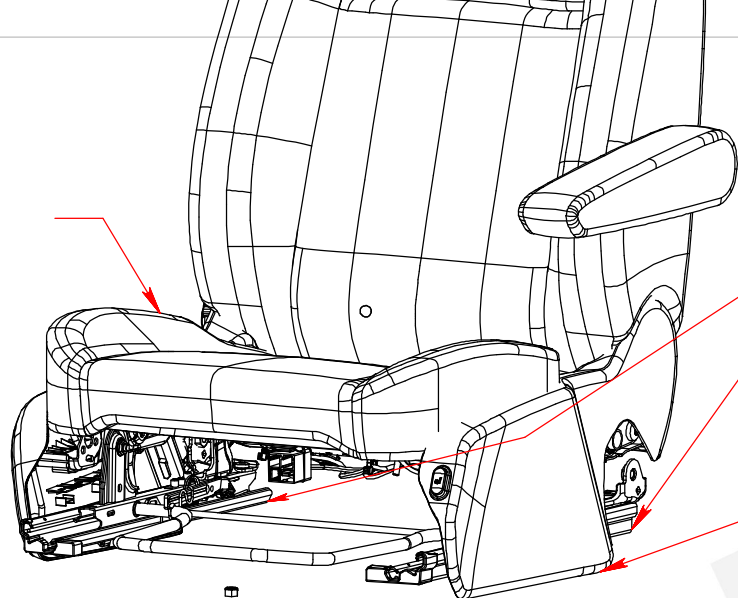


**MONTAJE BASE
GIRATORIA
PASAJERO
CBTO19D3C**

A	Versión original	03/10/2023	AL
Ind.	Evolución	Fecha	Por
montaje CBTO19D3C Ford Transit Custom V362 - Transit V363		MATERIAL: TRATAMIENTO: -	PESO: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : www.scopema.com		Tolerancias generales Norma ISO 2768-mK	Soldadura mecánica Clase B NF E 86-050
Cliente: -		SCOPEMA RIB SEATING SINCE 1981	Esc: 1/8
Ref: -			A4
Este plano es propiedad de SCOPEMA. No puede ser comunicado a terceros ni reproducido sin autorización escrita de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation			

CBTO19D3CGB
symmetrische Montage

Originalsitz



BEI INTERFERENZEN MIT DEM TASCHENLEERER DER TÜR
Schneiden Sie die hintere Außenecke jeder Gleitschiene um 10 mm zurück.

ACHTUNG SONDERFALL
Bei einem nicht höhenverstellbaren Sitz die Seitenverkleidungen in einer Linie unter den Gleitschienen nachschneiden.

4 Nylstop-Muttern M8

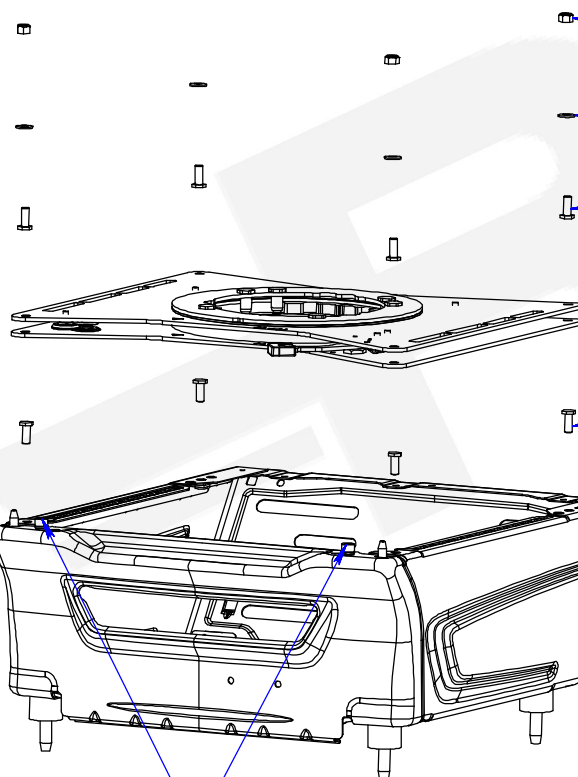
4 Unterlegscheiben M8

4 THB-Schrauben M8x20 - 18 Nm

Drehkonsole CBTO19D3C
Griff nach vorne

4 THB-Schrauben M8x20 - 23 Nm

Originalgehäuse



die 2 vorderen
Schrauben entfernen

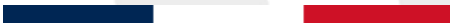
**MONTAGE
DREHKONSOLE
BEIFAHRESEITE
CBTO19D3C**

A	Originalausführung	03/10/2023	AL
Ind.	Evolution	Datum	Von
Montage CBTO19D3C Ford Transit Custom V362 - Transit V363		MATERIAL: BEARBEITUNG: -	GEWICHT: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : www.scopema.com		Allgemeine Toleranzen ISO-Norm 2768-mK	Mechanisches Schweißen Klasse B NF E 86-050
Kunde: -	Ref: -	Ech: 1/8	
Dieser Plan ist Eigentum von SCOPEMA. Er darf ohne schriftliche Genehmigung von SCOPEMA nicht an Dritte weitergegeben oder vervielfältigt werden. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		SCOPEMA RIB SEATING SINCE 1981	
		A4	



quality – comfort – safety

Created and manufactured with passion in France for over 40 years

A small graphic of the French flag, consisting of three horizontal bars of equal width in blue, white, and red.

www.scopema.com

Avertissement : le plan de montage officiel est en langue française. Toute divergence ou différence créée dans la traduction n'est pas contraignante et n'a aucun effet juridique à des fins de conformité ou d'application. Si vous avez des questions concernant l'exactitude des informations contenues traduites, veuillez-vous référer à la version française ou nous contacter.

Disclaimer: The official assembly plan is in French language. Any discrepancies or differences created in the translation are not binding and have no legal effect for compliance or enforcement purposes. If you have any questions regarding the accuracy of the information contained in the translation, please refer to the French version or contact us.